

ສິ່ງທີ່ທ່ານຈຳເປັນຕ້ອງ ລົງທະບຽນ

ຈຳເປັນຕ້ອງມີສິ່ງຕໍ່ໄປນີ້ສຳລັບສະມາຊິກຄົວເຮືອນ
ແຕ່ລະຄົນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການຄຸ້ມຄອງ:

- ຫຼັກຖານສະແດງລາຍຮັບຄົວເຮືອນໃນປະຈຸບັນ*
- ບັດປະຈຳຕົວ ຫຼື ໃບຂັບຂີ່ຂັດຄາລິຟໍເນຍສຳລັບຜູ້ໃຫຍ່
- ຫຼັກຖານການເປັນພົນລະເມືອງ ຫຼື ສະຖານະການເຂົ້າ
ເມືອງທີ່ ໜ້າ ໃຈ (ຕົວຢ່າງ ໜັງສືຜ່ານແດນ ຂອງ
ສະຫະລັດ ອາເມລິກາ, ບັດຢັ້ງຢືນທີ່ຢູ່ຖືກຕ້ອງ
ຕາມກົດໝາຍ, ໃບຢັ້ງຢືນການເປັນພົນລະເມືອງຫຼື
ເອກະສານຢັ້ງຢືນກ່ຽວກັບສັນຊາດ)**
- ວັນເດືອນປີເກີດ
- ໝາຍເລກປະກັນສັງຄົມ ຫຼື
ໝາຍເລກຜູ້ເສຍອາກອນສ່ວນບຸກຄົນ, ຖ້າທ່ານມີ
- ZIP Code ສຳລັບເຮືອນ

ການເປີດຈົດທະບຽນແມ່ນ

ວັນທີ 1
ພະຈິກ 2017

ວັນທີ 31
ມັງກອນ 2018

ຈົດທະບຽນພາຍໃນວັນທີ 15 ທັນວາ ເພື່ອໃຫ້ໄດ້ຮັບ
ຄວາມຄຸ້ມຄອງພາຍໃນວັນທີ 1 ມັງກອນ

ການຈົດທະບຽນ Medi-Cal ແມ່ນເຮັດໄດ້ຕະຫຼອດປີ.

ຂ້ອຍຈຳເປັນຕ້ອງມີປະກັນສຸຂະພາບແມ່ນບໍ່?

ກົດໝາຍກຳນົດໃຫ້ບຸກຄົນສ່ວນໃຫຍ່ຕ້ອງມີປະກັນສຸຂະພາບ
ຫຼື ບໍ່ດັ່ງນັ້ນກໍຕ້ອງຈ່າຍຄ່າປັບໄໝດ້ານພາສີ. ໃນປີ 2018, ຄ່າ
ປັບໄໝແມ່ນ \$695/ຜູ້ໃຫຍ່, \$347.50/ເດັກນ້ອຍອາຍຸຕໍ່າກວ່າ
18 ປີ (ບໍ່ເກີນ \$2,085/ຄອບຄົວ) ຫຼື ຢ່າງໜ້ອຍ 2.5% ຂອງ
ລາຍຮັບຄົວເຮືອນປະຈຳປີຂອງທ່ານ, ເອົາຕາມແລ້ວແຕ່
ອັນໃດທີ່ສູງກວ່າ.

*ຫຼັກຖານສະແດງລາຍຮັບປັດຈຸບັນຂອງສະມາຊິກທຸກຄົນໃນຄົວເຮືອນ ເຊັ່ນວ່າ ໃບ
ແຈງເສຍພາສີຫຼາສຸດ W-2 ຫຼື ຫົວຂວັນໃບຄ່າຈ້າງ ລາຍຮັບຂອງຜູ້ເພິ່ງພາອາໄສ
ຄວນຖືກລວມເອົາ ຖ້າລະດັບລາຍຮັບຂອງເຂົາເຈົ້າຮອດຂີດກຳນົດທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງ
ຍົນໃບແຈງເສຍພາສີເທົ່ານັ້ນ. ຄົວເຮືອນມີຄວາມໝາຍເປັນບຸກຄົນທີ່ຍິນເສຍພາ
ສີເປັນຫົວໜ້າຄອບຄົວ ແລະ ຜູ້ເພິ່ງພາອາໄສທຸກຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນພາສີຂອງບຸກຄົນ
ນັ້ນ. ຖ້າທ່ານບໍ່ຍິນເສຍພາສີ, ທ່ານຍັງສາມາດມີຄຸນສົມບັດໄດ້ຮັບປະກັນໄພຟຣີ ຫຼື
ລາຄາຕາຜ່ານ Medi-Cal.

**ທ່ານສາມາດສະໝັກໃຫ້ລູກຂອງທ່ານໄດ້ ຖ້າທ່ານບໍ່ມີສິດ ຄົວເຮືອນທີ່ລວມມີ
ສະມາຊິກທີ່ບໍ່ມີຊື່ຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍກຳສາມາດສະໝັກໄດ້ເຊັ່ນກັນ.

ທ່ານມີທາງເລືອກ

Covered California ໃຫ້ການຄຸ້ມຄອງສີ່ລະດັບ: Bronze, Silver, Gold ແລະ Platinum. ບໍລິສັດປະກັນໄພຈ່າຍຄ່າການ
ບໍລິການທີ່ໄດ້ຮັບການຄຸ້ມຄອງສ່ວນໜຶ່ງ ແລະ ສິດທິປະ
ໂຫຍດທີ່ສະເໜີໃຫ້ຢູ່ພາຍໃນແຕ່ລະລະດັບແມ່ນຄືກັນ
ບໍ່ວ່າທ່ານຈະເລືອກ ບໍລິສັດປະກັນໄພໃດກໍຕາມ.

ລະດັບການ ຄຸ້ມຄອງ	ຈຳນວນທີ່ຕ້ອງຈ່າຍ ກ່ອນປະຈຳປີ	ຈຳນວນສະເລ່ຍທີ່ ຈ່າຍໃຫ້ໂດຍ	
		ບໍລິສັດປະກັນ ໄພ	ທ່ານ
Bronze	ແມ່ນແລ້ວ	60%	40%
Silver	ແມ່ນແລ້ວ	70%	30%
Gold	ບໍ່ແມ່ນ	80%	20%
Platinum	ບໍ່ແມ່ນ	90%	10%

- **ເລືອກ Platinum ຫຼື Gold** ແລະ ທ່ານຈະຈ່າຍເບ້ຍປະກັນລາຍເດືອນສູງ
ກວ່າ, ແຕ່ທ່ານຈະຈ່າຍຄ່າບໍລິການທາງການແພດໜ້ອຍກວ່າ.
- **ເລືອກ Silver ຫຼື Bronze** ແລະ ທ່ານຈະຈ່າຍເບ້ຍປະກັນລາຍເດືອນຕໍ່າກ
ວ່າ, ແຕ່ທ່ານຈະຈ່າຍຄ່າບໍລິການທາງການແພດຫຼາຍກວ່າ.
- **ແຜນງານການຄຸ້ມຄອງຂັ້ນຕໍ່າສຸດ** ແມ່ນມີເພື່ອຄຸ້ມຄອງຜູ້ທີ່ອາຍຸຕໍ່າ
ກວ່າ 30 ປີ ຫຼື ຜູ້ທີ່ອາຍຸ 30 ປີ ແລະ ຜູ້ທີ່ອາຍຸສູງກວ່ານັ້ນ ທີ່ໄດ້ຮັ
ບການຍົກເວັ້ນເນື່ອງຈາກຄວາມລຳບາກ ຈາກ ພະແນກຄຸ້ມຄອງ
ການບໍລິການດ້ານສຸຂະພາບ ແລະ ມະນຸດ ຂອງ ສະຫະລັດ
ອາເມລິກາ.

*Silver ແມ່ນລະດັບໜຶ່ງດຽວບ່ອນທີ່ຈຳນວນທີ່ຕ້ອງຈ່າຍກ່ອນ (ຄ່າເສຍຫາຍສ່ວນທຳອິດ)
ແລະ ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍອື່ນຂອງທ່ານ ອາດຈະຕໍ່າກວ່າ ອີງໃສ່ລາຍຮັບຄົວເຮືອນຂອງທ່ານ.

ສຳລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ ຫຼື ເພື່ອຊອກຫາ
ຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຟຣີ, ຢູ່ກັບບ່ອນ, ແບບຊ້ອງ
ໜ້າ, ກະລຸນາຕິດຕໍ່ຫາ:



CoveredCA.com | 800.357.7976

Covered California
ສາມາດຊ່ວຍທ່ານ
ໄດ້ຮັບການຄຸ້ມຄອງ
ສຸຂະພາບທີ່ສາມາດ
ຈ່າຍໄດ້
ສິ່ງທີ່ທ່ານຈຳເປັນຕ້ອງຮູ້



ຍິນດີຕ້ອນຮັບ ສູ່ Covered California



ພວກເຮົາໄດ້ໃຫ້ຄວາມຄຸ້ມຄອງ ແກ່ທ່ານແລ້ວ.

Covered California ແມ່ນບ່ອນທີ່ຊາວຄາລິຟໍເນຍສາມາດຊື້ ແລະ ປຽບທຽບແຜນປະກັນສຸຂະພາບຄຸນນະພາບດີຈາກບັນດາ ບໍລິສັດປະກັນໄພຫຼາກຫຼາຍຍີ່ຫໍ້. ທ່ານອາດຈະໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນການຈ່າຍຄ່າປະກັນໄພ.

ພວກເຮົາຢູ່ທີ່ນີ້ເພື່ອຊ່ວຍເຫຼືອ.

Covered California ໃຫ້ການຊ່ວຍເຫຼືອເລື່ອງການຈິດທະບຽນໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ, ຢູ່ກັບບ່ອນ, ແບບຊ້ອງໜ້າ, ການສົນທະນາອອນລາຍ ແລະ ການຊ່ວຍເຫຼືອທາງໂທລະສັບໃນ 13 ພາສາ ເຊັ່ນດຽວກັນກັບ ສໍາລັບຜູ້ບົກຜ່ອງດ້ານການໄດ້ຍິນ.



ເພື່ອເລີ່ມຕົ້ນ, ໃຫ້ເຂົ້າຫາ
CoveredCA.com ຫຼື ໂທ
ຫາ **800.357.7976.**

ເບິ່ງວ່າທ່ານສາມາດໄດ້ຮັບຄວາມ ຊ່ວຍເຫຼືອໃນການຈ່າຍຄ່າປະກັນ ສຸຂະພາບຂອງທ່ານຫຼືບ.



ທ່ານມີສິດບໍ່? ຊອກຮູ້ຢູ່ບ່ອນນີ້.



ລາຍຮັບຄົວເຮືອນປະຈຳປີສູງສຸດ
ເພື່ອໃຫ້ມີຄຸນສົມບັດໄດ້ຮັບການຊ່ວຍ
ເຫຼືອດ້ານການເງິນ

ຂະໜາດຄອບຄົວ	MEDI-CAL	COVERED CALIFORNIA
1	\$16,643	\$48,240
2	\$22,412	\$64,960
3	\$28,180	\$81,680
4	\$33,948	\$98,400
5	\$39,717	\$115,120
6	\$45,485	\$131,840

ທ່ານອາດຈະມີສິດໄດ້ຮັບ
Medi-Cal ໃນລາຄາຕໍ່າ ຫຼື
ໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ.

ທ່ານອາດຈະມີສິດໄດ້ຮັບການ
ຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການເງິນຜ່ານ
Covered California.

ທຸກຕົວເລກທີ່ລະບຸຢູ່ຂ້າງເທິງແມ່ນການຄາດຄະເນເທົ່ານັ້ນ. ສໍາລັບຄົວເຮືອນທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ, ກະລຸນາເຂົ້າຫາ
ເຄື່ອງມືຊື້ ແລະ ສົມທຽບທີ່ CoveredCA.com ເພື່ອຊອກຮູ້ວ່າຄອບຄົວຂອງທ່ານມີສິດຫຼືບໍ່.

ຊື້ ແລະ ປຽບທຽບ

ເຂົ້າເບິ່ງ CoveredCA.com ແລະ ເລືອກ
ຊື້ ແລະ ປຽບທຽບ
ເພື່ອເບິ່ງວ່າແຜນປະ
ກັນສຸຂະພາບໃນຊື່ຍີ່
ຫໍ້ໃດເໝາະສົມສໍາລັບ
ທ່ານ.



ມີຄໍາຖາມເພີ່ມເຕີມບໍ່?

ເບິ່ງວິດີໂອ ຍິນດີຕ້ອນຮັບສູ່ຄໍາຕອບ ທີ່ [CoveredCA.com/FAQS](https://www.coveredca.com/FAQS)

Covered California complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex.
ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1.800.300.0213 (TTY: 1.888.889.4500).
注意: 如果您使用中文, 您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1.800.300.1533 TTY 1.888.889.4500